



INVITATION FOR BIDS (IFB)

IFB No.: NCB/001/CNC/IX/2017 Date: 25 September 2017

The Office of Centro Nacional Chega (CNC) Democratic of Timor-Leste is inviting interested eligible Suppliers to submit Bids for the

SUPPLY OF VEHICLES FOR OFFICE OF THE CENTRO NACIONAL CHEGA (CNC) TIMOR-LESTE

1. The bidding shall be conducted as a **two envelope procedure**, wherein the Technical Bid and Financial Bid shall be submitted together in separately sealed envelopes.
2. Participation in this bidding process is open to all interested national bidders.
3. Interested bidders may inspect the Bidding Documents or obtain further information from:

Filipe Henrique dos Santos
Operation Coordinator Unit

Ms. Natalina Aparicio

Chief of Procurement Department

Avenida de Balide-Antigo Comarca Balide, Dili, Timor-Leste

Phone : 3310315

Email : kuda_laut2008@gmail.com Copy to:
maparicio11612@gmail.com

4. The Bidding Document, in the English language, may be obtained free-of-charge by any interested companies by sending through email a letter to participate in the tender to the email addresses specified above. Upon receipt of letter of intent, the Bidding Document will promptly send via email a PDF copy of the documents. The bidders may bring a Flash Disc to copy the documents from the Office of the Centro Nacional Chega.
5. Pre-bid meeting will be held on **2 October 2017 at 15:00 hours local time at Meeting Room of CNC Office Avenida de Balide, Antigo Comarca Balide, Dili, Timor-Leste**, participation in this pre-bid meeting is not mandatory.
6. The bids must be received in the Tender Box at **Centro Nacional Chega Office** no later than **15.00p.m. local time on 8 November 2017**. Late bids will not be accepted and will be returned un-opened to the bidder.
7. Bids must be accompanied by a **Bid Security** in the amount of **USD 5,000.00** as specified in bidding documents
8. Technical Bids will be opened immediately after the closing time for the submission of the bids as specified in Bidding Document in the presence of bidders who wish to attend.
9. The Employer will not be responsible for any costs or expenses incurred by Bidders in connection with the preparation or delivery of Bids.

Hugo Maria Fernandes

Executive Director of Centro Nacional Chega

KONVITE BA KONKURSUS PUBLIKO (KKB)

IFB No.: NCB/001/CNC/IX/2017 Data: 25 Setembro 2017

Centro Nacional Chega (CNC) Republica Democratica Timor-Leste Konvida Licitantes nebe'e iha interesse no elejiveis, atu compete ba: **AKUIZASAUN VIATURAS BA CENTRO NACIONAL CHEGA (CNC) TIMOR-LESTE.**

1. Konkursu ne'e sei hala'o liu husi Konkursu Nasional ne'ebé kompetitivu ho **Unico Prosedimentu Envelopes Rua**, katak Proposta Téknika ho Proposta Finanseira sei submete iha envelope ketak-ketak, maibe envelope rua ne'e sei tau hamutuk iha envelope ida no taka metin.
2. Konkursu ida ne'e loke ba kompanhia hotu-hotu nebe'e registu iha Timor-Leste.
3. Kandidatus interesadus bele hetan dokumentus husi:

Filipe Henrique dos Santos
Operation Coordinator Unit

Ms. Natalina Aparicio

Chief of Procurement Department

Avenida de Balide-Antigo Comarca Balide, Dili, Timor-Leste

Phone : 3310315

Email : kuda_laut2008@gmail.com

Kopiaba: maparicio11612@gmail.com

4. Dokumentu Konkursu, sei fornese ho lian Inglês, kandidatus interesadus bele haruka email ou karta ba inderesu nebe mak mensiona iha leten hodi hetan dokumentus ho gratuito (dokumentus sira nee sei iha format PDF). Dokumentus konkursu sei haruka liu husi email tuir pedido husi candidatu sira no bele mos lori Flash Disc atu copia dokumentus iha Edificio Centro Nacional Chega.
5. Konferênsia prévia ka Pre-bid meeting se ihala'o iha lora lora **2 de Otubru de 2017** oras tuku **15:00 OTL** fatin iha **Salão Enkontru CNC, Avenida de Balide, Antigo Comarca Balide, Dili, Timor-Leste** Partisipasaun iha konferensia previa la obrigatoriu.
6. Propostas sei hatama iha kaixa konkursu nian iha **Edifisio Centro Nacional Chega**, no labele liu husi oras **15:00** Lokoraik, iha lora **8 de Novembro de 2017**. Propostas ne'ebé tama tarde sei la simu ka rejeita.
7. Propostas tenke akompanha ho garantia bankaria ho valor **USD 5,000.00** hanesan mensiona iha Dokumentos Konkursu.
8. Propostas Téknikas, sei loke kedan depois taka submisaun no sei loke iha perante presensa partisipante sira.
9. Projetu nain sei la responsabeliza ba kualker despeza Husi partisipante sira relaciona ho preparasaun ba konkursu.